

◆◆◆ ————— ◆◆◆
국제과 뉴스레터(News Letter) 제 72 호 【2019.3.18】
사이타마현 홈 페이지

<http://www.pref.saitama.lg.jp/index.html>

<http://www.pref.saitama.lg.jp/korean/index.html>

국제과 홈 페이지

<http://www.pref.saitama.lg.jp/soshiki/a0306/index.html>

<http://www.pref.saitama.lg.jp/a0306/kokusaika-newsleter-36.html>(뉴스레터)

◆◆◆ ————— ◆◆◆
■ 여러분 안녕하세요.

사이타마현 국제과에서는 여러분에게 현의 모습이나 현내에서 개최되는 행사를 소개하기 위해서 「국제과 뉴스레터」를 발행하고 있습니다. 생활에 도움이 되는 정보나 가족이나 친구와 함께 즐길 수 있는 외출 정보를 알려 드리겠습니다.

표기는 한자와 히라가나가 섞인 것 히라가나만의 것 그리고 영어와 중국어 한글로 번역한 것의 5종입니다. 읽기 쉬운 것을 선택해 읽어 주세요.

◆◆ ————— ◆◆
목 차

◆◆ ————— ◆◆
◇ 지사 칼럼

- 「채색의 나라」 2019년 3월호 (일본어·영어·중국어)

◇ 사이타마현에서의 통지

- 외무성의 해외여행 등록 「타비레지」에 등록 주십시오.
- 시정촌의 여권 접수 창구에 대해서
- 평상시부터 자연재해에 준비해 두는 것이 필요합니다

◇ 국제과의 정보

- 3월 23일 개최 「사이타마에서 세계로 가는 장학금」 유학준비 세미나
- 「사이타마 글로벌상」의 표창식을 실시했습니다.

◇ 사이타마현의 외출 정보, 참가할 수 있는 행사, 관광 정보

◇ 이쪽 편집국

I 지사 칼럼

◇ 지사의 칼럼은 이쪽을 봐 주십시오.(일본어·영어·중국어)

<http://www.pref.saitama.lg.jp/a0301/sainokuni/sainokuni-kensei-4p3103.html> (일본어)

<http://www.pref.saitama.lg.jp/a0306/english-top/column-e.html> (영어)

<http://www.pref.saitama.lg.jp/a0306/chinese-top/column-c.html> (중국어)

II 사이타마현에서의 통지

◇외무성의 해외여행 등록 「타비레지」에 등록 주십시오.

「타비레지(たびレジ)」는 해외여행자·출장자등 3개월미만의 단기해외 출국자가 현지의 체류 정보(여행일정·체류처·연락처등)을 등록하는 것에 의해 긴급사태 발생시에 재외공관으로부터 안전에 관한 정보가 보내져 안부확인 등에도 활용되는 등록 제도입니다.

안전대책·위기관리의 일환으로서 해외 출국전에 「타비레지」에의 등록을 부탁드립니다.

☆외무성 해외안전 홈페이지로부터 등록해 주십시오.

<https://www.ezairyu.mofa.go.jp/tabireg/>

◇ 현 여권 접수창구에 대해서

알고 계십니까? 사이타마현에서는 자신이 살고있는 시정촌에서 여권을 신청할 수 있습니다.(일부 지역 제외)

살고있는 시정촌의 창구에서 신청하고 여권 발급까지 걸리는 시간은 현의 창구에 신청하여 발급까지 걸리는 시간과 동일합니다!

여권 신청은 거주지의 시정촌 사무소까지 부담없이 문의 해주십시오.

☆ 여권 창구 일람은 이쪽을 봐주세요.

<http://www.pref.saitama.lg.jp/passport/madoguchi/sinseibasyo.html>

현 여권 센터(오미야, 가와고에출장소)에서는 일요일의 신청을 시작했습니다(일부의 일요일을 제외한다).

☆자세한 것은 이쪽을 봐 주십시오.

<http://www.pref.saitama.lg.jp/passport/madoguchi/uketuke.html>

◇평상시부터 자연재해에 준비해 두는 것이 필요합니다

일본은 지진이 많은 나라입니다. 큰 지진이 일어나면 가구가 넘어져 다치거나 수도나 가스가 멈추거나 식료품을 살 수 없게 되거나 합니다. 또 일본은 산이나 강이 많은 나라입니다.

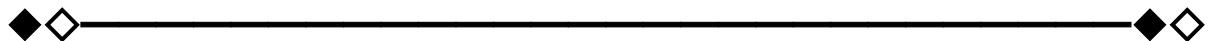
그 때문에 큰 비나 강풍에 의해서 재해가 발생합니다.

특히 여름부터 가을에 걸쳐 발생하는 태풍은 강풍이나 큰 비에 의해 큰 피해를 가져옵니다.

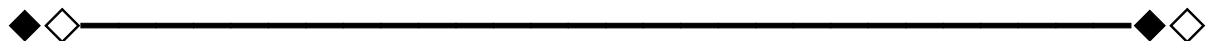
평상시부터 이러한 자연재해에 준비해 두는 것이 필요합니다.

☆자세한 것은 이쪽을 봐 주십시오.

<http://www.pref.saitama.lg.jp/a0306/fuu-suigai.html> (일본어)



Ⅲ 국제과의 정보



◇3월23일 개최 「사이타마에서 세계로 가는 장학금」 유학준비 세미나

헤이세이31년(2019년) 3월23일(토요일) 14시부터 소닉시티 국제회의실에서 유학 준비 세미나를 개최합니다.

세미나에서는 「사이타마에서 세계로 가는 장학금」의 설명도 하고 유학으로부터 귀국한 선배들의 체험담이나 각국대사관으로부터의 유학 정보를 들을 수 있습니다.

(1) 일정 : 헤이세이 31년(2019년)3월 23일 (일) 14:00 ~ 16:00

(2) 회장 : 오미야 소닉시티 빌딩 4층 국제회의실
(JR 오미야역 서쪽출구 도보 5분)

(3)내용:

①헤이세이31년(2019년) 도 「사이타마에서 세계로 가는 장학금」의 설명

②자매우호주성 스칼라십(장학금)에 대해서

③유학 경험자에 의한 유학 체험담의 발표

④각국대사관 및 교육기관에 의한 정보제공

(4)참가비용:무료

(5)신청:참가 신청은 필요 없습니다. (출석자 다수의 경우는 앉는 자리가 없는 가능성이 있습니다.)

(6)문의처:글로벌 인재육성 센터 사이타마
 (공익재단법인 사이타마현 국제교류 협회)
 전화:048-833-2995 FAX:048-822-3808
 메일:global@sia 1.jp

◇ 「사이타마 글로벌상」의 표창식을 실시했습니다.

사이타마현에서는 세계를 의식한 활동이나 지역 국제화를 추진하기 위해 활동하고 있는 개인이나 단체에 「사이타마 글로벌상」을 증정하고 표창하고 있습니다.

이 상은 「세계에의 도전」, 「미래에의 투자」, 「지역국제화」의 분야에서 활동하고, 사이타마현에 연고가 있는 개인이나 단체를 표창하는 것입니다.

금년도의 수상자로서 3 단체, 1 개인을 결정하고, 헤이세이 31년 (2019)2월 6일(수요일) 지사공관으로 사이타마 글로벌상 표창식을 실시했습니다.

수상분야	수상자	활동개요
세계에의 도전	주식회사 교도(協同)상사 (가와고에시(川越市))	크라프트 맥주 「COEDO」를 양조하고 적극적으로 해외전개.
세계에의 도전	하야시다 히로유키 (林田 ひろゆき)씨 (아게오시(上尾市))	국제적으로 활약하는 일본의 전통적인 북(와타이코 和太鼓)의 연주자
미래에의 투자	특정 비영리활동 법인 에콰도르의 아이를 위한 친구의 모임 (한노우시(飯能市))	에콰도르의 중학생·고교생을 대상으로 장학생 프로그램이나 교육 환경개선 사업을 전개.
지역의 국제화	특정 비영리활동법인 NGO 다문화 공생 합동 센터· 가와구치 (가와구치시(川口市))	다문화 공생 사회의 실현을 향한 지역만들기에 공헌.

자세한 것은 다음 URL처 (국제과 홈 페이지)을 봐 주십시오

<http://www.pref.saitama.lg.jp/a0306/kouryukyoryoku/globalshou.html>

◆◆
 IV 사이타마현의 외출 정보
 참가할 수 있는 행사
 ◆◆

◇현의 행정 라디오 프로그램(FM NACK5)

「모닝 스퀘어」 매주 월요일~금요일 8시15분~8시25분

→ <http://www.pref.saitama.lg.jp/a0301/morning-square/>

◇「사이타마 동영상」 정보발신중!

사이타마(埼玉)의 다채로운 매력을 동영상으로 소개!

→ <https://www.youtube.com/user/prefsaitama/>

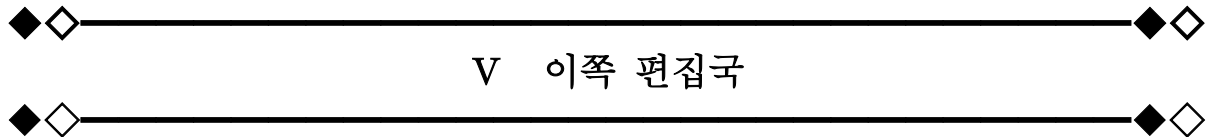
◇「사이타마현 관광 정보」

→ <http://www.sainokuni-kanko.jp/kr/>

◇「어서 오십시오 채색의 나라 사이타마현에 관광·매력」

→ <http://www.pref.saitama.lg.jp/theme/kankou/index.html>

사이타마의 관광과 매력을 소개!



V 이쪽 편집국

◇ 편집 후기

3월에 들어가 따뜻한 날이 계속되고 있습니다. 독자의 여러분은 건강하게 잘 지내고 있다고 생각합니다.

9월에 개최되는 라쿠비 왓도캣푸 2019 일본 대회개최까지 약200일이 되었습니다. 사이타마현의 구마가야시(熊谷市)에서도 3시합이 실시됩니다.

그 다음에 도쿄 2020 올림픽 파라린핏쿠 대회의 개최까지 500일이 되었습니다. 사이타마현에서도 바스켓볼, 축구, 사격, 골프 경기가 개최되므로 시합이나 응원의 열기를 직접 체험할 수 있다고 생각하면 지금부터 즐거움입니다.

국제과 뉴스레터는 4월부터의 내년도도 편집스텝 일동, 사이타마 현의 정보와 유용한 생활 정보를 발신 할 수 있도록 노력하겠습니다
여러분도 꼭 의견·희망을 보내주세요.

(편집 스텝 MS)

■독자 여러분의 의견·희망을 기다리고 있습니다

이번 「국제과 뉴스레터」 안에서 재미있었던 기사, 또 읽어 보고 싶은 테마가 있으시면, 국제과에 의견·희망을 보내 주세요.

◆ 발송지는 이쪽

【발행】 사이타마현 현민생활부 국제과

埼玉県 県民生活部 国際課

〒 330-9301 사이타마시 우라와구 다카사고 3-15-1

さいたま市 浦和区 高砂 3-15-1

전화: 048(830)2714 Fax : 048(830)4748

E-mail: a2705-03@pref.saitama.lg.jp

Copyright(C) 2012. Saitama Prefecture

기사를 허가없이 다른 곳에 게재하지 말아 주세요